

**Онлайн-коллоквиум Института нового индустриального  
развития (ИНИР) им. С.Ю. Витте на тему  
«Культура и социальные аспекты теории ноономики».  
Стенограмма**

**(Лондон – Вена, 13.07.2020 г.)**

Участники:

**С.Д. Бодрунов** – директор Института нового индустриального развития (ИНИР) им. С.Ю. Витте, Президент Вольного экономического общества России, Президент Международного Союза экономистов, эксперт РАН, д.э.н., профессор;

**Л. Габриэль** – директор Института межкультурных исследований и сотрудничества (Австрия), профессор.

**Лео Габриэль (ЛГ).** Добрый день, господин профессор! Рад очередной встрече, хотя, к сожалению, лишь в онлайн. Пожалуйста, скажите, видели ли Вы текст моего доклада, прочитанного в рамках видеоконференции под эгидой МАЭФ? В этом докладе содержатся мысли, которые могли бы, как мне кажется, оказаться полезными в Вашей дальнейшей работе над теорией ноономики и книгой «Ноономика», особенно в плане ее восприятия на Западе.

**Сергей Дмитриевич Бодрунов (СДБ).** Приветствую Вас, Лео! Я тоже доволен, что удастся провести эту беседу, пусть и в онлайн.

Я бы хотел воспользоваться ситуацией и поблагодарить Вас, Лео, за Ваше участие в организации публикации «Ноономики» на испанском языке и проведенную Вами презентацию-семинар по ноономике в Мехико. Для меня это очень важно, тем более, что сам я в связи с занятостью не смог там физически присутствовать. Это – не только сотрудничество, но и взаимовыручка.

**ЛГ.** По моему мнению, когда дружба и деловые отношения идут рука об руку, от этого выигрывают все. Директор мексиканского издательства – мой друг. Он вдохновлен идеями, высказанными в Вашей книге. Он полностью поддерживает Ваши идеи. Кстати, сейчас он работает над довольно утопичным проектом: серией из 8 важнейших для общества книг, включающей в

себя как работы Карла Маркса, так и «Маленького принца» Экзюпери. Он хочет, чтобы эта серия легла в основу новой образовательной программы, направленной на формирование действительно важных ценностей. Это – его мечта.

**СДБ.** Это – замечательная мечта, и вместе с тем – крайне нужный в наше время проект. Мне кажется, что идеи «Ноономики» во многом созвучны идеям этого проекта.

**ЛГ.** Да, в «Ноономике» меня особенно привлекло то, что Вы не просто упомянули культуру, а сделали ее неотъемлемой частью существующей системы наравне с экономикой. Это очень важно, особенно в контексте последствий пандемии. Культура – основа всего.

**СДБ.** Абсолютно с Вами согласен.

**ЛГ.** Сегодня важно дать обществу понимание истинных ценностей. Поэтому важны такие книги, как Ваша, и я бы хотел предложить Вам издать книгу "Ноономика" на немецком языке. В ходе нашей встречи в Москве я говорил, что для издания книги на немецком я бы рекомендовал ее адаптировать для немецкоязычной аудитории, сделав акцент на том, что в «Ноономике» предлагается целостная концепция хозяйственной деятельности, которая может вместить одновременно разные аспекты культуры. В этом заключается моя идея.

Я имел контакт с австрийским издательством, которое заинтересовано в издании Вашей книги. Директор издательства сказал мне, что он готов взять на себя издание и распространение книги на немецком языке, а я мог бы выступить в качестве редактора. Для работы над книгой мы уже подобрали прекрасного переводчика Алексея Ключевского. Он может перевести текст с русского языка на немецкий. Я его хорошо знаю, поэтому мы без труда могли бы организовать совместную работу над переводным текстом, так как он хорошо меня понимает и мог бы вносить необходимые правки в процессе перевода. Решение – за Вами.

Мне кажется при этом важным донести до немецкоговорящего читателя Ваши идеи как можно точнее, но ментальность немца и особенности восприятия немецкого языка отличаются от русского или английского, поэтому я бы предложил подумать над адаптацией оригинальной версии книги с учетом этих особенностей. Если хотите, конечно, можно перевести на немецкий язык и

оригинальную версию, которая легла в основу испаноязычного издания. Однако есть и второй вариант. Может быть, мы могли бы обсудить возможность внесения изменений в текст. Возможно, мы могли бы отработать вопросы этих адаптаций совместно и воспользоваться также текущей ситуацией вокруг пандемии, которая показала полную несостоятельность рыночного фундаментализма и крах неолиберальных идей.

**СДБ.** Согласен, что пандемия могла бы, да и, пожалуй, должна найти свое отражение в новом издании книги. Все события последних месяцев подтверждают верность идей, высказанных мной в «Ноономике». Однако я бы не хотел чрезмерно менять оригинальный текст. Дополнения в немецкий текст можно было бы внести, к примеру, в виде сносок или примечаний, отметив отдельно их актуальность в контексте пандемии.

**ЛГ.** Сейчас в Западной Европе активно обсуждается ситуация, сложившаяся во время пандемии, а также рассматривается дальнейшее развитие общества по окончании пандемии. Эти темы обсуждаются очень бурно, особенно в странах Латинской Америки и Западной Европы. Все чаще звучит призыв к насаждению экономики солидарности, то есть экономики, основанной не на конкуренции, а на кооперации (взаимодействии). Сейчас эти идеи получают признание и пользуются поддержкой по всему миру. Речь идет о переходе от экономической модели, в центре которой стоят деньги, к экономической модели, центром которой будет человек. И этот тренд находит свое отражение в «Ноономике».

Однако есть один вопрос, который неоднократно поднимался в ходе обсуждения «Ноономики» на презентации в Мексике (приношу свои извинения за то, что по техническим причинам не получилось предоставить Вам видеозапись презентации книги в Мексике): что делать с огромным количеством безработных, в том числе – тех, кто потерял работу из-за пандемии? Ведь большая часть населения Латинской Америки, Африки и Азии живет в сельской местности, занимается сельским хозяйством. Какова будет судьба этих людей в рамках продвижения к ноономике? Эта проблема в книге не освещается, а она крайне актуальна не только для стран южного полушария, но также и для юга Европы (Италии, Испании, Португалии).

**СДБ.** Это – большая проблема, как и многие другие, однако нужно понимать, что невозможно дать в книге рецепт на все случаи жизни. Тем не менее, по моему мнению, основным направлением развития должна стать социализация экономики, то есть избрание властями социальной направленности развития общества как приоритетной. Главная цель, которую я преследовал, когда продумывал теорию ноономики и писал книгу, заключается в том, что общество и его структуры управления, власти должны осознать истинные последствия технологического прогресса. В результате научно-технического прогресса, в частности, все больше людей вытесняется "за пределы" экономики, следовательно, необходимо предусмотреть меры социальной поддержки для этих людей с учетом того, что целые поколения, которые сейчас теряют работу, невозможно быстро переучить, не получится оперативно дать им новую профессию, новый род занятий, найти им место в новой реальности.

Сейчас в полном соответствии с идеологией неолиберального подхода бытует мнение, что необходимо развивать человека как субъекта экономики. Вкладываться в так называемый человеческий капитал. То есть человек рассматривается как капитал, как объект вложений. У меня другой взгляд: человек – это не только "экономическая единица". У человека есть цели и задачи, которые не являются экономическими. Следовательно, средства и усилия государства должны быть направлены на социализацию экономики как на способ решения таких неэкономических задач.

О чем, по большому счету, книга? О том, что вся деятельность человека обусловлена его потребностями. И механизмы удовлетворения потребностей могут быть разными. Экономический механизм – лишь один из них, исторически объективно сложившийся, но который также исторически объективно будет сменен. В «Ноономике» ставится вопрос перехода к более разумному механизму удовлетворения потребностей, и при этом, что важно, отмечается, что экономические потребности не являются единственными. Есть социальные, духовные, интеллектуальные потребности. И чем дальше развивается человек, тем больше возрастает именно эта часть потребностей. Экономика – это лишь один из механизмов удовлетворения потребностей. Есть и другие механизмы для решения стоящих перед обществом проблем, выходящие за рамки текущих экономических моделей. Экономика сейчас предлагает факти-

чески тупиковый путь развития, чреватый возгонкой интересов капитала, в ущерб интересам человека, общества, природы.

**ЛГ.** Я, как представитель Социального форума, много путешествую по миру. Соглашусь с Вами в том, что перемены необходимы. Я бы предположил, что фундаментом для них могли бы послужить реформы на локальном (например, муниципальном) уровне, уровне инициатив местного населения. В экономической политике сейчас наблюдается беспрецедентная ориентация на извлечение прибыли, в том числе и преступным путем. Поэтому не стоит рассчитывать на то, что власти будут выполнять просто, без принуждения, свою социальную функцию. Напротив, следует полагаться на простых людей, на решение проблем на локальном, базовом уровне. Именно такие настроения сейчас преобладают на Западе. По моему мнению, при подготовке издания «Ноономики» на немецком языке было бы целесообразно учесть вот эти текущие тенденции в развитии западной экономической мысли.

Вы в своей книге следуете логике «от большего к меньшему», или от верхнего уровня к нижнему. А в западных странах в обсуждении, чаще всего, напротив, идут «снизу вверх». Возможно, в немецкой редакции книги следует отразить оба подхода. Однако этого будет сложно добиться в формате сносок или примечаний. Я бы предложил дополнить книгу одной-двумя главами, в которых бы рассматривался "западный" подход. В то же время можно сократить "историческую" часть книги, которая, несомненно, представляет интерес, однако не имеет непосредственного отношения к дискуссиям, разворачивающимся в наши дни.

**СДБ.** Это возможно. То есть, как я понимаю, Вы предлагаете вариант такой: сократить часть, которую Вы называете "исторической", дать описание позиций западных авторов в рамках отдельной главы, которая будет только в немецком издании книги. Я бы согласился, но добавил бы в сноске, в тех частях, которые будут сокращены, что более полная оригинальная версия доступна на русском и английском языках, и дать ссылку на книгу на сайте ИНИРа. Это можно сделать. Этот подход, может быть, позволит взглянуть на обсуждаемые в книге вопросы с других позиций и даст книге более современное звучание, ведь с момента ее написания прошло уже около трех лет. Однако прошу Вас более подробно пояснить, что Вы понимаете под "западным" взглядом, взглядом «снизу вверх».

**ЛГ.** В западном понимании культура подразумевает многообразие, в отличие от капиталистического или коммунистического (социалистического) общества, насаждающего идеи «сверху». Посмотрим на мир с другой точки зрения – снизу вверх, и мы увидим разнообразие и эффективность находящихся на базовом уровне групп, организаций и структур, которые не имеют ничего общего с государственной бюрократией. Например, на муниципальном уровне функционируют кооперативы, которые координируют свои действия с муниципальными властями. Вопрос – в том, как помочь этим организациям, которые подразумевают социализацию экономики (на уровне муниципалитетов, общин), стать альтернативой «большим идеям» (рыночному фундаментализму, бюрократическому социализму и т.д.). Ведь именно такие небольшие альтернативные структуры помогают всем и каждому, будь то интеллектual или чернорабочий, найти свое место в жизни. Важно понимать, что мы все разные, но вместе формируем единое целое. Эта мысль была в свое время высказана моим отцом, известным философом Лео Габриэлем в его книге «Integrale Logik», посвященной логике интеграции. Он писал о том, что нужно отбросить противоречия, признать, что у всех нас есть свои особенности, однако, вместо того чтобы развязывать войны из-за имеющихся различий, интегрировать их.

**СДБ.** Это – правильная идея, которая соответствует моему пониманию экономического перехода к социальному обществу, к ноообществу, базой которого станет ноономика, через промежуточный этап, который я называю «Новое индустриальное общество второго поколения» (НИО.2). Функционирование социально-экономической системы зависит от существующих структур, которые порождены стремлением разрешать возникающие проблемы и отвечать на возникающие вызовы, однако, тем не менее, не всегда способны обеспечивать решение актуальных проблем. Однако, мне кажется, важнее другое – состояние базовых институтов, на которых держится экономика в каждый период своего развития и существования. Очевидно, что функции этих институтов могут реализовываться через различные структурные механизмы, экономические структуры различных типов, в том числе – те, о которых Вы говорите.

В этом плане не следует забывать о наличии в современной экономике такого института, как собственность, и других

механизмов – таких, как ассоциированная экономика. В дальнейшем принципы института собственности будут размываться, будет изменяться сама суть понятия собственности. Это приведет к изменениям в использовании собственности, в том числе в рамках того же, к примеру, механизма ассоциированной экономики и таких ее проявлений, как каршеринг, таймшеринг и т.д. Эти изменения позволяют решать проблемы уже с применением новых структур. В том числе – на уровне "локальной" самоорганизации.

**ЛГ.** Полностью с Вами согласен. Вопросы собственности и имущественные вопросы имеют ключевое значение. Эти отношения необходимо в корне изменить, и перемены их обязательно коснутся.

Итак, мы понимаем, что эти позиции было бы хорошо представить дополнительно. И – еще один вопрос. Издание книги «Ноономика» на немецком языке будет успешнее на Западе, если внести изменения в ее структуру: убрать некоторые повторы, при этом я бы хотел предложить другой вариант, более интернациональный. «Ноономика» – это удивительная книга, и она только выиграет от того, что будет восприниматься не сугубо в контексте русской/российской культуры, а в общемировом контексте.

**СДБ.** Это – безусловно, правильное понимание смысла книги. Она – не о российской экономике или культуре (хотя русскоязычная версия предназначалась для русскоговорящего читателя, поэтому в ней широко присутствуют образы и метафоры русской культуры и отсылы к российской ментальности); ее невозможно рассматривать в отрыве от глобального развития человеческой цивилизации. Если это надо усилить – я готов это сделать.

Я был бы признателен Вам, если бы Вы взяли составитель перечень изменений, необходимых с Вашей точки зрения – как редактора немецкой версии книги и как немецкого интеллектуала. Ведь целевая аудитория книги – прежде всего такие люди, как Вы, интеллектуалы, а не продавцы цветов, при всем к ним уважении. Могли бы Вы посмотреть, что и как следует структурно изменить или дополнить именно с позиций западной ментальности? Разумеется, у каждой нации есть свои представления. Я при написании «Ноономики» отталкивался от своих представлений, своей ментальности, поэтому для меня очень важно Ваше мнение. Прошу изложить Ваши предложения по пунктам. Мы с Вами их отработаем и напишем, что вниманию немецких читателей предлагается

новая книга, основанная на материалах оригинальной книги и статьях автора (так как я в работе над немецкой редакцией книги планирую использовать свои статьи, опубликованные в последние пару лет), под редакцией Лео Габриэля, отражающей особенности западного взгляда на рассматриваемые проблемы.

Я знаю, что Вы прочли детально «Ноономику» и хорошо знакомы с моими идеями. Кроме того, мы многое смогли сегодня обсудить. Поэтому жду Ваших комментариев.

**ЛГ.** Мне очень нравится такой подход, так как он основан на кооперации, а не на конкуренции. Кроме того, предлагаю в октябре этого года организовать в Вене публичное обсуждение концепции ноономики с участием экономистов и экспертов до публикации книги.

**СДБ.** Постараюсь включить это мероприятие в свой график на октябрь. Хотел бы также пригласить к участию в нем сотрудников ИНИР, коллег из разных российских организаций и научных институтов, которые уже занимаются ноономикой. Если бы Вы прислали свои комментарии в августе-сентябре, у нас было бы время для того, чтобы их отработать и ответить на поставленные вопросы.

**ЛГ.** Совершенно очевидно, что я имею честь общаться не только с великим интеллектуалом, но и с блестящим организатором. Ваш подробный разбор планируемого мероприятия показал, что Вы являетесь прекрасным управленцем.

Надеюсь на продолжение нашего диалога. Если по дороге назад в Россию Вы могли бы на пару дней задержаться в Вене, я бы с удовольствием показал Вам город.

**СДБ.** Благодарю за приглашение. Если получится, обязательно заеду в Вену, однако у меня очень плотный график, мероприятия ВЭО и МСЭ, кроме того, начинается учебный год, а я занят в публичных лекциях в четырех университетах. Однако если Вы сможете приехать в Москву или Санкт-Петербург, с радостью Вас здесь примем.

**ЛГ.** Это лишний раз подтверждает уже высказанную мной мысль о том, что дружеские и деловые отношения можно совмещать, причем с обоюдной выгодой. Большое Вам спасибо. Я узнал много нового и надеюсь, что впереди нас ждут новые возможности для интеллектуального сотрудничества.